



TOPEX



97X060
97X064
97X066

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ROZPIERAKA HYDRAULICZNEGO

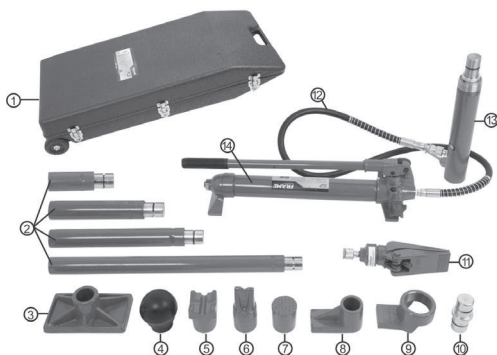
NR KAT. 97X060, 97X064, 97X066

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ROZPIERAKA HYDRAULICZNEGO NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA ROZPIERAKA HYDRAULICZNEGO

1. Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia rozpieraka.
2. Nie wolno wysuwać nadmiernie tłoka siłownika rozpieraka, gdyż zachodzi wówczas niebezpieczeństwo zgięcia tłoczyska.
3. W czasie gdy elementy łącz hydraulicznych są rozłączone należy je zabezpieczyć pokrywami, chroniącymi układ hydrauliczny przed zanieczyszczeniem.
4. Jeśli obciążenie nie jest przyłożone centralnie do tłoczyska siłownika rozpieraka, należy pompować bardzo ostrożnie. Jeśli zachodzi konieczność przyłożenia nadmiernej siły do rękojęści dźwigni pompy, należy przerwać działanie i dokonać zmiany punktu przyłożenia obciążenia tak, aby działało ono na siłownik bardziej centralnie. Powinno to umożliwić uzyskanie działania urządzenia przy zastosowaniu mniejszej siły wywieranej na rękojęść dźwigni pompy.
5. Nie wolno dopuścić do upadku jakiegokolwiek ciężkiego przedmiotu na giętki przewód hydrauliczny. Nie wolno silnie zaginać przewodu hydraulicznego.
6. Ułożenie przewodu hydraulicznego powinno zawsze zapewniać przewodowi odpowiedni luz, tak aby w czasie pracy nie doszło do uszkodzenia przewodu lub złącz hydraulicznych.
7. Urządzenie należy zawsze utrzymywać z dala od źródeł nadmiernego ciepła i ognia. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia lub osłabienia działania rozpieraka.
8. Nie stąpać po przewodach hydraulicznych

OGÓLNY WIDOK ROZPIERAKA HYDRAULICZNEGO I JEGO WYPOSAŻENIA



1. Walizka
2. Przedłużki
3. Stopa zasadnicza
4. Nakładka gumowa
5. Stopa „V”
6. Stopa ze szczeliną
7. Nakładka ząbkowana
8. Stopa tłoka
9. Stopa siłownika
10. Element męski złącza
11. Klin rozwierany
12. Giętki przewód hydrauliczny
13. Zespół siłownika
14. Zespół pompy

PRZEZNACZENIE ROZPIERAKA HYDRAULICZNEGO

Rozpierak hydrauliczny jest przeznaczony do wywierania siły rozporającej w poziomie lub na kierunku odbiegającym od poziomu pod kątem nie przekraczającym 450. Urządzenie może mieć zastosowanie przy różnych pracach naprawczych, w warsztatach mechanicznych, na budowach, itp.

UWAGA! Nie wolno stosować rozpieraka hydraulicznego jako urządzenia służącego do podnoszenia!

PODŁĄCZENIE POMPY I SIŁOWNIKA

1. Połączyć ze sobą pompę rozpieraka hydraulicznego i siłownik za pomocą giętkiego przewodu hydraulicznego. Przed rozpoczęciem pompowania należy upewnić się, że elementy złącza są pewnie zespolone ze sobą.
2. Zamknąć zawór „A” poprzez obrócenie w prawo do oporu, pokrętką regulacyjnego zaworu pompy (patrz Rys. 1).
3. Rozpocząć wytwarzanie ciśnienia w pompie, poprzez pompowanie dźwignią pompy, w dół i w górę,
4. Aby wywołać spadek ciśnienia w układzie należy obrócić pokrętkę regulacyjną zaworu „A” do oporu w lewo.

SIŁOWNIK

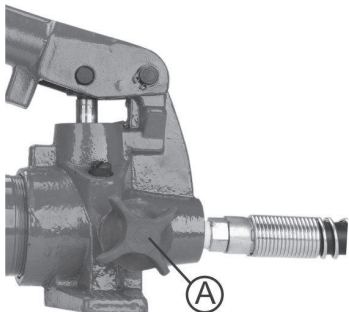
Nie wysuwać tłoka siłownika poza nominalny skok. Przy zbliżaniu się do maksymalnego wysuwu należy zachować szczególną ostrożność. Po przekroczeniu nominalnej wartości następuje uszkodzenie cylindra i uszczelki tłoka siłownika. Nigdy nie pozostawiać urządzenia przez dłuższy czas pod ciśnieniem.

SPOSOBY WYKORZYSTANIA POMPY.

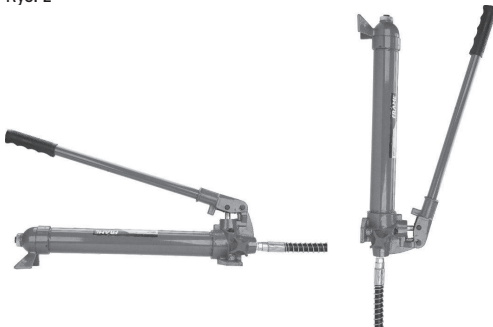
Pompa rozpieraka może być wykorzystana do współpracy z siłownikiem, klinem rozwieranym, ściągaczem hydraulicznym, oraz innymi dodatkowymi akcesoriami. Pozwala to na różnorodne kombinacje sposobów podłączenia.

UWAGA: Pompa może być stosowana zarówno w położeniu poziomym jak i pionowym. Korzystając z pompy usytuowanej pionowo należy zawsze pamiętać, aby przewód hydrauliczny na wyjściu z pompy był skierowany ku dołowi (patrz Rys. 2).

Rys. 1



Rys. 2



KLIN ROZWIERANY

Klin rozwierany stosuje się zazwyczaj w miejscach z ograniczonym dostępem.

Konstrukcja klina przewiduje użycie siły max. 1/2 t (oznaczenie na odlewie). Dlatego też, pod żadnym pozorem nie należy jej przekraczać, aby nie uszkodzić klina lub nie doszło do zranienia użytkownika.

ZASTOSOWANIE WYPOSAŻENIA

Załączone w zestawie wyposażenie, w znacznej mierze rozszerza możliwości wykonywanych prac. Należy jednak pamiętać, że ze względów bezpieczeństwa użycie kompletu przedłużek do wykonywanych prac, wymaga zredukowania siły nacisku o 1/2 w stosunku do nominalnego zakresu siły rozpieraka.

DANE TECHNICZNE

Parametr / model rozpieraka	97X066	97X064	97X060
Udźwig (obciążenie nominalne)	10 ton	4 tony	10 ton
Maksymalna zakres rozpirania	135 mm	120 mm	135 mm
Wysokość minimalna rozpieraka	358 mm	278 mm	390 mm
Ciśnienie robocze	62 MPa	56 MPa	62 MPa
Niezbędna ilość oleju do napełnienia wyrobu	500 g	350 g	500 g
Masa	31 kg	20 kg	35 kg

ZALECANY SPOSÓB POSTĘPOWANIA

1. Nie przekraczać nominalnego zakresu siły.
2. Gdy rozpierak nie jest używany zastąpić złącza gwintowe pompy i siłownika kapturkami osłonowymi.
3. Utrzymywać w czystości złącza hydrauliczne.
4. Używać tylko oleju hydraulicznego. Użycie płynu hamulcowego jest kategorycznie zabronione.
5. Zachować odpowiednio duże promienie gięcia przewodu łączącego. Minimalny promień gięcia nie mniej niż pięć średnic przewodu.
6. Nie owijać przewodu wokół korpusu pompy

OBŚŁUGA I KONSERWACJA

1. Gdy rozpierak nie jest użytkowany, zespół pompy powinien być przechowywany z odkręconym zaworem.
2. Aby sprawdzić poziom oleju należy usytuować pompę w położeniu pionowym (przewód skierowany do dołu). Wymontować przętowy wskaźnik poziomu, na którym będzie widoczny aktualny stan napełnienia pompy olejem. Jeśli zachodzi taka potrzeba, to należy dolać oleju tak, aby jego poziom osiągał nacięcie na przęcie wskaźnika. **ZAKUPIONY WYRÓB ZOSTAŁ FABRYCZNIE NAPEŁNIONY OLEJEM HYDRAULICZNYM WYSOKIEJ JAKOŚCI. NALEŻY ZAWSZE STOSOWAĆ OLEJE HYDRAULICZNE TYLKO MARKOWE.**
3. Po dłuższym okresie użytkowania należy wymienić olej w urządzeniu, co gwarantuje dużą trwałość rozpieraka. Aby spuścić olej należy wymontować przętowy wskaźnik poziomu oleju i odkręcić pokrętkę regulacyjną zaworu.
4. Złać zużyty olej. Napełnić układ markowym olejem hydraulicznym.

5. Zachować ostrożność, aby jakiegokolwiek zanieczyszczenie nie dostało się do układu.
6. Nie należy mieszać różnych rodzajów oleju hydraulicznego. W układzie musi znajdować się olej jednorodny.



Deklaracja Zgodności WE
/Declaration of Conformity/

DIAGNOZOWANIE USTEREK

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
Pompa nie działa.	Bруд na gniazdach zaworów. / Zużyte uszczelnienia.	Spuścić olej. Przemyc układ świeżym olejem. Wymienić uszczelnienia. Napełnić układ świeżym olejem.
Pompa nie wywołuje wzrostu ciśnienia, lub Siłownik pompy w czasie pompowania nie zachowuje stabilności oporu, lub Siłownik pompy nie pozwala na całkowity powrót stopy rozpieraka do położenia wyjściowego (dolnego).	Zapowietrzenie Zapowietrzenie Zapowietrzenie	1. Odkręcić zawór i wymontować (zespół wskaźnika prętowego). 2. Wykonać dzwignię pompy parę pełnych ruchów pompowania i zakręcić zawór. 3. Zamontować na powrót (zespół wskaźnika prętowego)
Pompa nie wywołuje wzrostu ciśnienia.	Zbiornik pompy jest przepelniony lub poziom oleju jest zbyt niski.	Aby skontrolować poziom oleju wymontować wskaźnik prętowy. Doprowadzić poziom oleju do stanu właściwego.
Pompa w czasie pompowania nie zachowuje stabilności oporu.	Może być zużyte uszczelnienie pompy.	Wymienić uszczelnienie pompy na nowe.
Zespół pompy nie pozwala na całkowity powrót stopy rozpieraka do położenia wyjściowego (dolnego). Zapowietrzenie	Zapowietrzenie	Odpowietrzyć poprzez wymontowanie wskaźnika prętowego.

Producent /Manufacturer/	„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa
Adres /Address/	Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polska
Wyrób /Product/	Rozpieraki hydrauliczne /Power jack/
Nr. katalogowy /catalogue No./	97X060, 97X064, 97X066

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives:/

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC
/Machinery Directive 2006/42/EC/

oraz spełnia wymagania norm:
/and fulfils requirements of the following Standards:/
EN 1494:2000

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym umieszczono znak CE: 13
/Last two figures of CE marking year:/

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej

/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent /

Jarosław Malinowski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Jarosław Malinowski
Warszawa, 2013-03-15

